



Embassy of the Islamic Republic of Iran  
Att: Dr. Abdul Reza Faraji Rad – Ambassador  
Drammensveien 88 E, N.0244 -Oslo  
Fax: 22 55 49 19

05/01778-003 002086/06  
873.1

MEJ  
Oslo, 10.02.2006

Deres ref.

Vår sak

## RECOGNISE TRADE UNION RIGHTS -RELEASE DETAINED WORKERS

Your Excellency,

On 06 January 2006, the Norwegian Confederation of Trade Unions, LO-Norway has sent a letter to Mr. Mahmoud Ahmadinejad, President of the Islamic Republic of Iran concerning the arrest of Mr. Mansoor Ossanolou, Head of the Syndicate of Workers of Tehran and Suburbs Bus Company ("Sherkat-e Vahed Company). In our letter we called upon Mr. President for immediate release of Mr. Ossanolou and his colleagues.

LO-Norway is shocked to hear the news that instead of realising the arrested trade unionists, 1300 workers were newly detained in Tehran's Evin Prison, which is overflowing with detained union members and activists. We deeply regret the continued harassment of the trade union leaders and workers in Iran, because they struggle to protect their unions and workers interests.

LO-Norway strongly condemns the rejected measures and practices of the Iranian Authorities against the trade unionists and workers calling upon your Excellency to carry our protest to your government.

Iran is a member of the International Labour Organisation (ILO). Hence, your government is obliged to uphold:

- a- The right to freedom of association
- b- The right to organise and strike
- c- The right of Collective agreements and all other issues related to trade union rights.

LO-Norway urges your government to pay wage arrears to Vahid's unionists and to put immediate end to the daily violations of trade union rights and freedoms

Yours sincerely

**THE NORWEGIAN CONFEDERATION OF TRADE UNIONS**

Ellen Stensrud  
First Secretary

Moussa El Jeries  
Advisor

## LANDSORGANISASJONEN I NORGE

Internasjonal avdeling

Arkivnr. :  
Saksbeh. : IH  
Dato : 13. februar 2006

### OVERSETTELSE AV BREV FRA LO, DATERT 10. FEBRUAR 2006, TIL IRANS AMBASSADE, OSLO.

Deres eksellense.

Den 6. januar 2006 sendte LO et brev til Mahmoud Ahmadinejad, den islamske republikkens president, vedrørende arrestasjonen av Mansoor Ossanlou, lederen av fagforeningen til arbeidstakerne i Teheran og omegns busselskap (Sherkat-e Vahed-selskapet). I vårt brev ba vi presidenten straks løslate Ossanlou og hans kollegaer.

LO er sjokkert over å høre at i stedet for å løslate de arresterte fagforeningsfolkene ble nye 1300 arbeidstakere arrestert og plassert i Teherans Evin-fengsel som er oversvømmet av arresterte faglige medlemmer og aktivister. Vi beklager dypt den fortsatte trakasseringen av faglige ledere og arbeidstakere i Iran fordi de kjemper for å beskytte sine faglige interesser og sine arbeidstakerinteresser.

LO fordømmer sterkt de avviste tiltakene og praksisen til de iranske myndigheter mot de fagorganiserte og arbeidstakerne og ber deres eksellense bringe våre protester til deres regjering.

Iran er medlem av ILO. Deres regjering er derfor forpliktet til å overholde:

- a- retten til organisasjonsfrihet
- b- retten til å organisere seg og til å streike
- c- retten til kollektivavtaler og alle andre saker knyttet til faglige rettigheter.

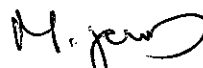
LO ber deres regjering betale lønnsrestanser til Vahids fagorganiserte og straks få slutt på de daglige krenkingene av faglige rettigheter og friheter.

Vennlig hilsen

LO

Ellen Stensrud

Førstesekretær



Moussa El Jeries  
Rådgiver